

Seiner Gattin [Euphemia Honegger] und seiner ganzen Familie sende er "10000 Salutes". Stets werde er auch Heinrich I. [Zurlauben sel.] eingedenk bleiben.

Original, in lat. Sprache
AH 23, 357 - Blatt 357^v leer

189

1662 April 15., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [BEAT II.]
ZURLAUBEN

Einige Zeit schon sei er ohne Nachrichten von ihm. Dabei habe er ihm selber - so glaube er sich wenigstens erinnern zu können - immer pünktlich auf seine Briefe geantwortet.

Im übrigen habe er ihm keine Neuigkeiten zu berichten.

Sicherlich werde er von der Genugtuung erfahren haben, die der spanische Ambassador [in Frankreich, Gaspar de Teves Tello y Guzman,] marqués de la Fuente, dem König [Ludwig XIV.] in Anwesenheit des päpstlichen Nuntius [in Frankreich, Coelio Piccolomini,] und weiterer sieben Ambassadoren und 22 Residenten und Agenten wegen der Affäre um [Carlos baron] de Bateville, [dem spanischen Ambassadoren in England], habe widerfahren lassen müssen. Vor diesem erlauchten Publikum habe dieser dem König gegenüber bekannt, dass sein Herr [Philipp IV.] nach Bekanntwerden "de l'excez commis par Batteville" sofort dessen Abberufung aus London verfügt habe. Gleichzeitig sei auch angeordnet worden, dass sich alle spanischen Minister und Ambassadoren inskünftig davor hüten sollen, ihre franz. Amtskollegen [bezüglich deren diplomatischen Vortrittsrechte] konkurrenzieren zu wollen. Daraufhin habe der franz. König den Nuntius und alle anwesenden Diplomaten angewiesen, dies ihren Fürsten und Herren zur Kenntnis zu bringen.

So sei denn dieser von Bateville provozierte Vorfall zum Anlass

geworden, dass Spanien vor aller Welt habe bekennen müssen, "que c'est avec Justice que la France a de tout temps précédé l'Espagne".

Es sei stets die Rede davon, der König wolle nach Metz in Lothringen und ins Elsass reisen.

Original, in franz. Sprache
AH 23, 358

1662 Juli 29., Solothurn A
SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE [AN
BEAT II. ZURLAUBEN]

Wie er in Baden erfahren, habe er sich bei einem Sturze verletzt. Dies möchte ihm eine Warnung sein, besser auf sich aufzupassen.

"L'affaire du Bolenois [Bollène?]" sei mit der Niederlage der aufständischen Bauern und der Bestrafung von einigen unter ihnen abgeschlossen worden.

In der Tat seien [auf der Tagsatzung] in Baden alle Geschäfte auf Ende September vertagt worden. "cela se pouvoit faire de lamesme sorte en scellant et gardant l'Instrument d'alliance par Mess. les Cantons et recevant par Eux une pension de toute nature a condition que si autre ne suivoit dans le mois de Septembre avec les autres satisfactions Jls feroient ce qui leur plairoit de l'Instrument." Immerhin wären sie so in den Besitz einer Pension gelangt, und wenn sie, die Orte, dann im September noch immer der Ansicht sein sollten, eine Gesandtschaft zum König [Ludwig XIV.] schicken zu müssen, so hätten sie damit deren Kosten bezahlen können.

"ce que i'avois promis en Janvier a Bade a esté executté en la Derniere Diète por les Deputez presents."¹